

CONSEIL FEDERAL POUR LA QUALITE DE  
L'ACTIVITE INFIRMIERE

SYMPOSIUM DU 3 MARS 2011

**ALLOCUTION DE CONCLUSION**

Je suis très heureuse de me trouver aujourd'hui avec vous, pour clôturer votre premier symposium.

Il y a 2 ans en effet, j'installais le Conseil Fédéral pour la qualité de l'activité infirmière. Et je me réjouis de voir quel travail ce Conseil a déjà accompli, travail que je peux résumer en quelques chiffres :

- 1 réunion tous les 2 mois
- 1 règlement d'ordre intérieur
- 3 groupes de travail
- 1 premier avis, portant sur la recherche infirmière
- 6 priorités. Nous y reviendrons.

Quelques mots aussi symbolisent son action :

- Collaboration et complémentarité, en particulier avec la Cellule « Patient Quality-Safety » du SPF Santé publique : un protocole d'échange systématique d'informations concrétisant une

FEDERALE RAAD VOOR DE KWALITEIT VAN  
DE VERPLEEGKUNDIGE ACTIVITEIT

SYMPOSIUM VAN 3 MAART 2011

**SLOTTOESPRAAK**

Ik ben zeer blij dat ik hier vandaag in uw midden ben om uw eerste symposium af te ronden.

Het is inderdaad al twee jaar geleden dat ik de Federale Raad voor de kwaliteit van de verpleegkundige activiteit heb opgericht. En het doet mij plezier om te zien welk werk deze Raad al heeft geleverd, en dat ik in een paar cijfers wil samenvatten:

- Om de 2 maanden 1 vergadering
- 1 huishoudelijk reglement
- 3 werkgroepen
- 1 eerste advies, over het verpleegkundig onderzoek
- 6 prioriteiten (We komen er op terug.)

Ook enkele woorden staan symbool voor de acties van de Raad:

- Samenwerking en aanvulling, in het bijzonder met de cel "Patient Quality-Safety" van de FOD Volksgezondheid: een protocol over systematische gegevensuitwisseling concretiseerde de wil om synergie

<p>volonté de créer une synergie entre les projets et le souhait d'éviter les redondances ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultation des directions infirmières des hôpitaux.</li> </ul> <p>Cette consultation, sollicitant un rapport sur la qualité de l'activité infirmière dans leur département, trouve une sorte d'aboutissement aujourd'hui. Les rapports reçus ont permis de dresser une liste de priorités d'actions. Vous avez abordé ces sujets ce matin : prévention des escarres, gestion de la douleur, lutte contre la dénutrition, les contentions, la gestion de la violence et l'attractivité de la profession infirmière.</p> <p>Vous savez combien je tiens à améliorer l'attractivité de votre profession. De nombreuses mesures ont été adoptées, d'autres initiatives devraient à l'avenir renforcer leur impact : j'espère qu'il en sera ainsi. Notamment pour ce qui concerne la recherche infirmière, entre autres par la poursuite et l'extension du financement de certaines études. En assurer la pérennité est une de vos préoccupations, et je la partage.</p> <p>D'autres projets sont en cours au niveau fédéral quant à la gestion de la violence. Vous avez donc opté pour vous focaliser sur les 4 premiers. Je ne peux que vous y encourager, tant ces domaines sont importants pour les patients et la population en général.</p>	<p>tussen de projecten te maken en nodeloze herhalingen te vermijden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Raadpleging van de verpleegkundige directies van de ziekenhuizen</li> </ul> <p>Deze raadpleging vroeg om een rapport over de kwaliteit van de verpleegkundige activiteit in hun departement en levert vandaag ergens zijn eindresultaat. Uit de ontvangen rapporten konden we een lijstje met prioritaire acties opstellen. U hebt deze onderwerpen deze morgen besproken: doorligwonden voorkomen, pijnbeheer, strijd tegen ondervoeding, bedwinging, aanpak van geweld en de aantrekkelijkheid van het verpleegkundig beroep.</p> <p>U weet hoezeer ik de aantrekkelijkheid van uw beroep wil verbeteren. Er werden veel maatregelen genomen, en andere initiatieven zouden hun weerslag in de toekomst moeten versterken; ik hoop dat dit zo zal zijn. Vooral wat het verpleegkundige onderzoek betreft, onder andere via de voortzetting en uitbreiding van de financiering van bepaalde onderzoeken. U bent bezorgd om de voortzetting ervan, en ik deel uw bezorgdheid.</p> <p>Inzake de aanpak van geweld lopen op federaal vlak nog andere projecten. U hebt er dus voor gekozen u op de eerste vier toe te spitsen. Ik kan u daarbij alleen maar aanmoedigen, want deze domeinen zijn belangrijk voor de patiënten en voor</p>
--	--

Pour progresser, il faut pouvoir évaluer où en est et ce que l'on vise. Des indicateurs sont indispensables, solides, sensibles mais aussi qui ne requièrent pas d'investissement excessif en termes d'enregistrement : certains sont d'ores et déjà enregistrés systématiquement, dans le Résumé hospitalier minimum notamment. Menée au niveau de chaque hôpital et rassemblée au niveau du pays, cette évaluation donnera une cartographie de la qualité des soins infirmiers au niveau de notre pays. Utile pour définir les politiques à mener, elle le sera aussi sur le plan local : se comparer aux autres et échanger les expériences est une voie éprouvée. L'évaluation par les pairs, tant par évaluation interne qu'évaluation externe, permet un partenariat dynamique, porteur d'une réelle évolution qualitative.

Le travail de ce Conseil, y compris le soutien de l'Administration – que je remercie à cette occasion - et sa collaboration avec les responsables infirmiers des institutions, aura pour effet de porter la recherche infirmière au premier plan, d'exploiter ses résultats pour renforcer des pratiques de soins efficaces. Encourager des carrières académiques pour des infirmiers est indispensable. Induire chez chaque infirmier de ce pays l'adoption de gestes et comportements qui ont démontré leur utilité pour le patient, y compris dans le domaine psychologique et éducatif : les

de la population en het algemeen.

Om vooruitgang te boeken moet men kunnen evalueren waar men staat en wat men beoogt. Indicatoren moeten noodzakelijk, betrouwbaar en gevoelig zijn, zonder buitensporige investeringen op het vlak van de registratie te vergen: sommige indicatoren worden al systematisch geregistreerd, namelijk in de Minimale ziekenhuisgegevens. Deze evaluatie zal op het vlak van elk ziekenhuis worden uitgevoerd en de resultaten zullen op landelijk vlak verzameld worden en de kwaliteit van de verpleegkundige zorg in ons land in kaart brengen. Ze zal nuttig zijn om het te voeren beleid te definiëren, maar ook op lokaal vlak: zich met anderen vergelijken en ervaringen uitwisselen is een beproefde methode. Het groepsoverleg onder gelijken, zowel door interne als externe evaluatie, maakt een dynamisch partnership mogelijk en leidt tot een echte kwalitatieve evolutie.

Het werk van deze Raad, met inbegrip van de steun van de administratie - die ik bij deze gelegenheid wil danken - en zijn samenwerking met de verpleegkundige verantwoordelijken van de instellingen zal ertoe leiden dat het verpleegkundig onderzoek op de voorgrond treedt en dat men zijn resultaten zal gebruiken om efficiënte zorgpraktijken te versterken. Academische loopbanen voor verpleegkundigen aanmoedigen is absoluut nodig. De verpleegkundige zorg omvat een breed activiteiten- en competentieveld. Elke verpleegkundige

soins infirmiers couvrent un large champ d'actions et de compétences. Renoncer à l'inutile, confier à d'autres ce qui peut l'être, se concentrer sur les soins est un véritable défi. Parvenir à concilier les pratiques routinières, de qualité elles aussi, avec d'autres qui requièrent expertise et spécialisation : un autre défi pour chacun.

Travailler avec d'autres professions, respecter et renforcer les complémentarités en est un autre. La qualité des soins est à ce prix car les soins infirmiers tout comme les activités des autres soignants (du médecin aux paramédicaux et à l'aide-soignant), ne sont qu'une partie d'un ensemble. L'action de ce Conseil et ses synergies avec d'autres organes y contribuera, j'en suis certaine.

Comment conclure si ce n'est par des félicitations pour le travail accompli et des encouragements pour celui que vous avez décidé de mener ? La plus grande satisfaction, la vôtre et celle de vos partenaires, y compris les responsables politiques, sera de voir les progrès accomplis au bénéfice des patients. Je ne doute pas qu'il en sera ainsi, quel que soit votre terrain d'action.

van dit land moet zich, ook op psychologische en opvoedkundig gebied, de handelingen en het gedrag die hun nut voor de patiënt bewezen hebben eigen maken. Het is een hele uitdaging om aan het nutteloze te verzaken, waar mogelijk zaken aan anderen toe te vertrouwen, en om zich op de zorg te concentreren. Een andere uitdaging voor iedereen bestaat erin de eveneens kwaliteitsvolle dagelijkse praktijk met andere taken die ervaring en specialisatie vereisen te verzoenen.

Met andere beroepen samenwerken, ze eerbiedigen en de aanvullingen verstevigen is nog zo een uitdaging. De zorgkwaliteit vereist dat, want de verpleegkundige zorg is net als het werk van de andere zorgverleners (van de arts tot de paramedici en de zorgkundige) maar een deel van het geheel. Ik ben ervan overtuigd dat de actie van deze Raad en zijn synergie met de andere organen hieraan zal bijdragen.

Hoe kan ik anders besluiten dan met felicitaties voor het geleverde werk en aanmoedigingen voor het werk dat u wilt verzetten? De grootste voldoening, van u en van uw partners, inclusief de politieke verantwoordelijken, zal erin bestaan dat men de ten voordele van de patiënten geboekte vooruitgang opmerkt. Ik twijfel er niet aan dat dit het geval zal zijn, ongeacht uw actieterrein.